

PETŐFI IRODALMI MÚZEUM

Budapest, Károlyi utca 16.

CSÜTÖRTÖK – SZEPTEMBER 23.

16:00–17:00 Versek(ről) a Visegrádi Négyektől

Lengyel, cseh és szlovák műfordításantológiák bemutatója.

A köteteket bemutatja a három szerkesztő, Pálfalvi Lajos, Vörös István és Tóth László – Zsille Gábor moderálásával. Aki a verseknek hangot ad: Holecskó Orsi színész.

17:00–18:00 Rajtunk kívül nem érti senki?

Kerekasztal-beszélgetés Lea Kovács, Claudia Tatasciore és Daniel Warmuz műfordítókkal, Jeney Zoltán kérdéseinek nyomvonalán.

Miért adja valaki a fejét a magyar irodalom fordítására? Hogy áll a szénánk a külföldi könyvpiaccon és mik a kilátásaink? Mit ér egy műfordító, ha magyarból fordít? Lényegbevágó témák és műhely-titkok a magyar irodalom fordítóinak háza tájáról.

18:00–19:00 Átjárók

Fordítások: képek, szavak és kultúrák között.

Révész Emese művészettörténész beszélget Anne Pikkov észt illusztrátorral és Szabó Imola Julianna író-illusztrátorral az „átfordítások” lehetőségeiről és korlátairól, átjárásról képek és szavak, szövegek és kultúrák között.

19:00–19:30 4x4 Illusztrátor

Megnyitó és tárlatvezetés a „4x4 Illusztrátor” című kiállításhoz, amely a V4-es országok 16 legjobb kortárs illusztrátorának munkáiból válogat képeket és könyveket.

Kurátorok: Kellermann Viktória műfordító és Révész Emese művészettörténész. A kiállítás a Visegrádi Négyek országainak legjobb kortárs illusztrátorainak munkásságából mutat be válogatást. A 16 alkotó illusztrációs grafikai nagyméretű printeken és az eredeti könyvekben egyaránt tanulmányozhatóak majd. A tárlat a világszínvonalú közép-európai illusztrációs művészet új tendenciáit reprezentálja. Látogatható: szeptember 23. és október 17. között. A belépés díjtan.